



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0860

Venerdì 06.11.2015

Sommario:

◆ **Comunicato della Sala Stampa: Udienza al Governatore Generale di Grenada**

◆ **Comunicato della Sala Stampa: Udienza al Governatore Generale di Grenada**

Testo in lingua italiana

Traduzione in lingua inglese

Traduzione in lingua spagnola

Traduzione in lingua francese

Testo in lingua italiana

Questa mattina, nel Palazzo Apostolico Vaticano, Sua Santità Papa Francesco ha ricevuto in Udienza il Governatore Generale di Grenada, S.E. la Sig.ra Cécile Ellen Fleurette La Grenade, che successivamente ha incontrato il Segretario di Stato, Sua Eminenza il Signor Cardinale Pietro Parolin, accompagnato da S.E. Mons. Paul Gallagher, Segretario per i Rapporti con gli Stati.

Nel corso dei cordiali colloqui, ci si è soffermati sulle buone relazioni bilaterali tra la Santa Sede e Grenada, nonché sull'importante apporto della Chiesa cattolica allo sviluppo del Paese, soprattutto in riferimento alle sfide sociali e all'educazione dei giovani.

Non è mancata, infine, una panoramica sulla situazione della regione caraibica, con particolare riferimento ai problemi economici e a quelli ambientali legati ai cambiamenti climatici.

[01911-IT.01] [Testo originale: Italiano]

Traduzione in lingua inglese

This morning in the Vatican Apostolic Palace, His Holiness Pope Francis received in audience the Governor General of Grenada, Her Excellency Cécile Ellen Fleurette La Grenade, who subsequently met with the His Eminence Cardinal Secretary of State Pietro Parolin, accompanied by His Excellency Archbishop Paul Gallagher, secretary for Relations with States.

During the cordial discussions, emphasis was placed on the good bilateral relations between the Holy See and Grenada, as well as the important contribution of the Catholic Church to the development of the country, especially with reference to social challenges and the education of the young.

Finally, this was followed by an overview of the situation of the Caribbean region, with particular reference to economic problems and environmental issues linked to climate changes.

[01911-EN.01] [Original text: Italian - working translation]

Traduzione in lingua spagnola

Esta mañana en el Palacio Apostólico Vaticano Su Santidad el Papa Francisco ha recibido en audiencia a la Gobernadora General de Granada, SE Cécile Ellen Fleurette La Grenade que sucesivamente ha encontrado a Su Eminencia, el cardenal Pietro Parolin, Secretario de Estado, a quien acompañaba Su Excelencia, el arzobispo Paul Richard Gallagher, Secretario para las Relaciones con los Estados.

Durante las conversaciones, transcurridas en un clima de cordialidad se constataron las buenas relaciones bilaterales entre la Santa Sede y Granada, así como la importante contribución de la Iglesia católica para el desarrollo del país, sobre todo en lo que respecta a los desafíos sociales y la educación de los jóvenes.

Asimismo hubo un intercambio de pareceres sobre el panorama de la situación en la región del Caribe, con especial referencia a los problemas económicos y a los ambientales relacionados con el cambio climático.

[01911-ES.01] [Texto original: Italiano - Traducción no oficial]

Traduzione in lingua francese

Le Saint-Père a reçu ce matin Mme.Cécile La Grenade, Gouverneur Général de Grenada, qui s'est ensuite entretenue avec le Cardinal Pietro Parolin, Secrétaire d'Etat, accompagné par Mgr. Paul Richard Gallagher, Secrétaire pour les rapports avec les états.

S'étant félicitées de l'excellence de leurs relations, les parties ont convenu de l'importante contribution que l'Eglise catholique apporte au développement du pays, en matière socio-éducative principalement.

A suivi un tour d'horizon de la situation régionale, tout particulièrement consacré aux conséquences du changement climatique sur l'économie et l'environnement.

[01911-FR.01] [Texte original: Italien - version de travail]

[B0860-XX.02]

